

ASHTAR THEATRE JANUARY 2026



NEWSLETTER



TOT and Team Development

We start the year with our psychosocial programme through focused trainings and capacity building, including a Training of Trainers in Sports Theatre aimed at strengthening local facilitation and leadership skills, alongside the continuation of structured training for ASHTAR Theatre students to support their artistic growth, resilience, and long-term sustainability.

Performances & Rehearsals

Oranges and Stones
Three presentations at the 16th International Theatre Festival of Kerala, India, 27th - 28th January.

Edward Muallem, participated in the play **Enter Ghost** by Isabella Hammad with **DET Norske Teatre** -Norway

Rehearsals for 2077, who wants to survive, upcoming show in Feb, on the Feb 12th at the Royal Conservatory Antwerp, Belgium.

ASHTAR Theatre hosted **Hathayan "هذيان"** Sufi, music performance on Jan 30th.



مسرح عشتار كانون الثاني 2026



النشرة الإخبارية



تدريب المدربين وتطوير الفريق

نستهلّ العام ببرنامجنا للدعم النفسي والاجتماعي من خلال تدريبات مركزة وبناء القدرات، بما يشمل تدريب المدربين في مجال المسرح الرياضي، بهدف تعزيز مهارات التيسير والقيادة المحلية. كما نواصل التدريب المنهجي لطلبة مسرح عشتار لدعم تطوّرهم الفني، وتعزيز قدرتهم على الصمود، وضمان استدامتهم على المدى الطويل.

عروض وتدريبات

حجارة وبرتقال في الهند
ثلاثة عروض ضمن الدورة السادسة عشرة من المهرجان الدولي للمسرح في كيرلا - الهند، 27 و 28 كانون الثاني.

شارك إدوارد معلم في دور تمثيلي مصور ضمن مسرحية "يدخل الشبح" للكاتبة إزابيلا حماد من إنتاج - DET Norske Teatre Norway

واصل إميل سابا بروفات مسرحية 2077: من يريد البقاء، المقرر تقديمها في 11 شباط، في المعهد الملكي للموسيقى والمسرح في أنتويرب - بلجيكا.

استضاف مسرح عشتار **عرض هذيان** - أمسية موسيقية صوفية في 30 كانون الثاني/يناير.



STUDENTS TRAINING & NEW PROJECTS



NEWSLETTER



Students Training & Shows

ASHTAR 3rd year **acting students** picks up the training after winter break, with Tamer Tafesh and Emile Saba every Saturday.

Rehearsals for **"Wax Madness"** – a new youth show that was created in November 2025 by Leslie Rudolf and will have a local tour in 2026.

Projects & Meetings

- Ashtar Muallem is currently developing her first long documentary, **Condemned to Dream** a film rooted in her memories at ASHTAR Theatre and examining art as resistance under censorship in Palestine.
- ASHTAR Board members and Directors and our staff are preparing for the **strategic planning meeting for the 5 coming years to be held in February.**
- Iman Aoun, met with the **New York based group of Friends of Ashtar.** The group discussed ways of supporting the theater's programs and the importance of expanding international networking and collaborations.



from left to right: Raghad Badawi, Khaled, Ladadweh, Ghassan Mashki, and Jude Obaid.
in Madness of Wax



تدريبات ومشاريع جديدة

النشرة الإخبارية



تدريبات وعروض الطلاب

يواصل طلبة عشتار في سنتهم الثالثة تدريباتهم مع المدرّبين تأمر طافشي وإميل سابا، وذلك في لقاءات أسبوعية تعقد كل يوم سبت.

تتواصل تدريبات عرض «جنون الشمع» من إخراج ليزلي رودولف، وهو عمل شبابي جديد، أنجز في تشرين الثاني 2025، ومن المقرر أن ينطلق في جولة محلية خلال العام 2026.

مشاريع وإجتماعات

- تعمل عشتار معلم حاليًا على تطوير فيلمها الوثائقي الطويل الأول «محكومون بالحلم»، وهو فيلم يستند إلى ذكرياتها في مسرح عشتار، ويتناول الفن كأداة مقاومة في ظل الرقابة في فلسطين.

- يستعدّ أعضاء مجلس إدارة مسرح عشتار وفريق العمل لعقد اجتماع التخطيط الاستراتيجي المقرر في شهر شباط/فبراير.

- اجتمعت إيمان عون مع أصدقاء عشتار في نيويورك، حيث جرى النقاش حول سبل دعم المسرح، وتوسيع شبكة الشراكات الدولية، وتعزيز التعاون المستقبلي.



من اليمين إلى اليسار: جود عبيد، غسان مشكي، خالد لداودة رعد بدوي في مسرحية جنون الشمع

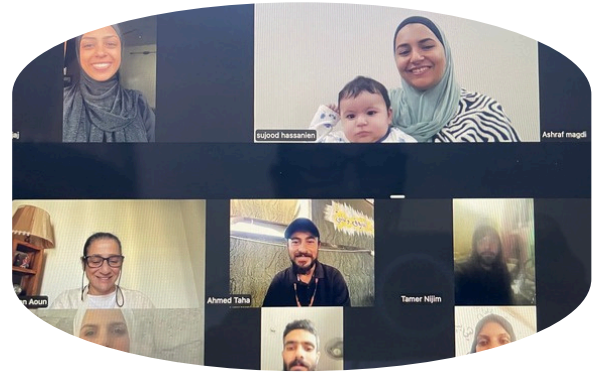


CONFRENCES & THE GAZA MONOLOGUES AUTHORS



NEWSLETTER

The Gaza Monologues Authors meeting with the French Press.



ASHTAR Theatre at ISPA, NYC

We were honored to have our Executive Director invited as a panelist at ISPA Congress in New York City, under the title "Resilience: A Global Dialogue."

Iman Aoun spoke about the essential role of arts and theatre in times of disasters and war. The importance of preserving our story, history, and dignity in the face of erasure and the importance of cultural solidarity with Palestine.

A zoom conference with with 34 French National Theatres and the French Press on the evacuation of ASHTAR actors from Gaza via Pause program.



Friends of
ASHTAR (NY)



A conference with University of THE WITWATERSRAND Johannesburg

"The effect of the Gaza Monologues on the community in South Africa"

At the conference, Iman Aoun spoke about how ASHTAR uses theatre as a tool for cultural resistance, sustainability, and human rights advocacy. She had led last year a training workshop with the Uni students that culminated in a presentation of The Gaza Monologues.

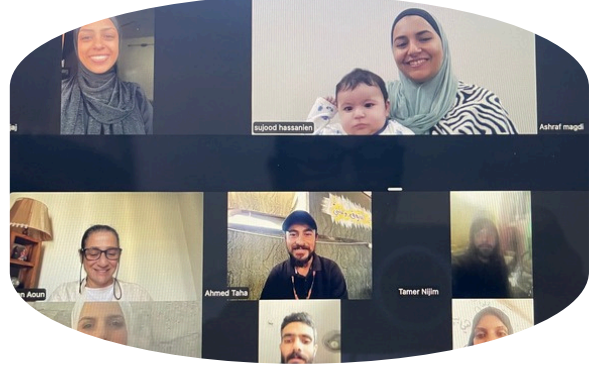


مؤتمرات وفريق مونولوجات غزة



النشرة الإخبارية

مؤتمر صحفي مع فريق مونولوجات غزة والصحافة الفرنسية



مشاركة مسرح عشتار في مؤتمر ISPA نيويورك

تشرف مسرح عشتار بدعوة شبكة ISPA للمديرة التنفيذية للمشاركة في جلسة حوارية تحت عنوان «الصمود: حوار عالمي».

تحدثت إيمان عون عن الدور الحيوي للفن والمسرح في أوقات الكوارث والحروب، وأهمية الحفاظ على قصتنا وتاريخنا وكرامتنا في مواجهة محاولات الطمس والابادة. إضافة إلى أهمية التضامن الثقافي مع فلسطين.

عقد المؤتمر عبر تطبيق «زووم» بمشاركة 34 مسرحاً وطنياً فرنسياً وعدد من ممثلي الصحافة الفرنسية، تناول تطورات استضافة ممثلي مسرح عشتار من غزة ضمن برنامج PAUSE.



مؤتمر مع جامعة ويتواترسراند - جوهانسبرغ حول أثر مونولوجات غزة على المجتمع في جنوب أفريقيا

خلال المؤتمر، تحدثت إيمان عون عن كيفية استخدام مسرح عشتار للمسرح كأداة للمقاومة الثقافية، والاستدامة، والدفاع عن حقوق الإنسان. وكانت قد قدمت ورشة تدريبية أسفرت عن تقديم عرض «مونولوجات غزة» العام الماضي في جوهانسبرغ.



أصدقاء عشتار
نيويورك



THEATRE IN A TIME OF GENOCIDE: PALESTINIAN IMAGINATION UNDER FIRE



NEWSLETTER

Actor David Tanous, who plays the young father Antar in *Visions*, spoke about performing trauma without reproducing it onstage. Rather than inducing pain, the cast aimed for a trauma-informed approach—one that moved audiences deeply without relying on overt displays of suffering.

ASHTAR's communication manager Konrad Suder Chatterjee reflected on the urgency of making theatre in times of genocide. He argues that *Visions* serves as both documentation and imagination for the future, insisting that theatre's power lies in the living body onstage—a presence that resists erasure and reclaims political space.

ASHTAR is now preparing to present *Visions* in Norway in July. Yet travel itself is a battleground. When invited to perform in the U.K. in 2024, the actors were denied permits even to reach Jerusalem—only 12 miles away—to apply for visas. Daily life under occupation makes theatremaking precarious: military raids, settler violence, demolitions, the separation wall, and nearly 900 checkpoints.

[To read the full article by Naomi Wallace and Ismail Khalidi](#)

<https://www.americantheatre.org/2026/01/23/theatre-in-a-time-of-genocide-palestinian-imagination-under-fire/>



ASHTAR's artistic director Emile Saba first joined the company at just 12 years old—and now at age 36, Saba reflects on ASHTAR as a place of memory and home, and on directing the company's latest production, *Visions from the Center of the Earth*. Premiered in Ramallah in 2024.

The play explores genocide and collective trauma without reproducing the familiar images of destruction seen on screens. Instead, Saba employs color, film, and what he calls "hallucinatory realism" to reimagine Gaza and its people with agency and dignity. The work seeks not distraction, but solidarity—processing shared pain together.



Fadi Murad and Norsan Qwasmeh
in 'Guernica, Gaza: Visions from the
Centre of the Earth'



Join
Friends of
ASHTAR
Theatre



المسرح في زمن الإبادة الجماعية:

الخيال الفلسطيني تحت النار

مقال بقلم ناعومي والاس وإسماعيل خالدي
في مجلة المسرح الأمريكي 2026



النشرة الإخبارية:



انضم إميل سابا، المدير الفني لمسرح عشتار، إلى عشتار في سن 12، واليوم في السادسة والثلاثين، يتحدث عن عشتار كمكان للذكريات والوطن. أخرج سابا عرض «رؤي من مركز الأرض» الذي عُرض لأول مرة في رام الله عام 2024.

يستكشف العرض الإبادة الجماعية والصدمات الجماعية دون إعادة إنتاج الصور المألوفة للدمار. بدلاً من ذلك، يستخدم سابا اللون والفيلم وما يسميه «الواقعية الهلوسية» لإعادة تصور غزة وسكانها بكرامة وفاعلية، ليس لتقديم إلهاء بل لتعزيز التضامن ومعالجة الألم المشترك.

تحدث الممثل ديفيد طنوس، الذي يجسد دور الأب الشاب عنتر في عرض رؤي من مركز الأرض، عن تقديم الصدمات النفسية على المسرح دون إعادة إنتاجها، معتمداً على مقارنة تراعي الصدمة وتحرك الجمهور بعمق دون اللجوء إلى مشاهد المعاناة المباشرة.

كما أشار كونراد سودر شاتيرجي، مدير التواصل في مسرح عشتار، إلى أهمية صناعة المسرح في زمن الإبادة الجماعية، مؤكداً أن رؤي تعمل كتوثيق وخيال للمستقبل، وأن قوة المسرح تكمن في الجسد الحي على الخشبة، كوجود يقاوم الطمس ويستعيد الفضاء السياسي.

يستعد مسرح عشتار الآن لتقديم رؤي في النرويج خلال شهر يوليو، إلا أن السفر نفسه يمثل تحدياً؛ فقد تم رفض تصاريح السفر للممثلين عند دعوتهم للعرض في المملكة المتحدة عام 2024، حتى للوصول إلى القدس البالغة 12 ميلاً فقط لتقديم طلبات التأشيرة. الحياة اليومية تحت الاحتلال تجعل صناعة المسرح محفوفة بالمخاطر، مع الغارات العسكرية، وعنف المستوطنين، والهدم، و جدار الفصل، وحوالي 900 نقطة تفتيش.

لقراءة المقال الكامل بقلم ناعومي والاس
واسماعيل خالدي

<https://www.americantheatre.org/2026/01/23/theatre-in-a-time-of-genocide-palestinian-imagination-under-fire/>



Join
Friends of
ASHTAR



Fadi Murad and Norsan Qwasmeh
in Visions from the Center of the Earth

